

Lo que hacemos HACE UNA DIFERENCIA

HOJA DE DATOS

Provisión de cuidado por la familia

Las familias, no las agencias de servicios sociales ni los hogares para personas de edad avanzada o los programas gubernamentales, son el sostén principal del cuidado a largo plazo para las personas mayores en los Estados Unidos. Más de 22.4 millones de personas son proveedores de cuidado informales – proporcionan ayuda no remunerada a personas mayores que viven en la comunidad y que tienen por lo menos una limitación en sus actividades de la vida diaria. Estos proveedores de cuidado incluyen cónyuges, hijos adultos y otros parientes y amigos.

El grado en que se involucran los proveedores de cuidado ha permanecido bastante constante durante más de una década, dando fe de la adaptabilidad extraordinaria de la familia americana en cuidar a sus personas mayores. Esto es a pesar de una mayor separación geográfica, un número mayor de mujeres en la fuerza laboral y otros cambios en la vida de la familia. Por lo tanto, la provisión de cuidado por la familia ha sido una bendición en muchos sentidos. Ha sido la salvadora de presupuestos para gobiernos que encaran anualmente el desafío de cubrir los gastos de la atención de la salud y el cuidado a largo plazo para personas que están enfermas y tienen incapacidades crónicas. El valor económico de los proveedores de cuidado familiares e informales del país se ha estimado en \$257 mil millones anualmente.

El Programa Nacional de Apoyo para Proveedores de Cuidado Familiares

Con la promulgación de las Enmiendas de 2000 de la Ley de Americanos Mayores, se estableció un nuevo programa importante, el Programa Nacional de Apoyo de los Proveedores de Cuidado Familiares (National Family Caregiver Support Program - NFCSP). El programa prevé que todos los estados, trabajando en asociación con agencias de envejecimiento del área y proveedores de servicios de las comunidades locales, ofrezcan cinco servicios básicos para los proveedores de cuidado familiares. Estos servicios incluyen,

- Información a los proveedores de cuidado acerca de los servicios disponibles;
- Asistencia a los proveedores de cuidado para acceder a los servicios;
- Asesoramiento individual, la organización de grupos de apoyo y la capacitación de los proveedores de cuidado para ayudarles a tomar decisiones y resolver problemas relacionados con sus papeles de proveedores de cuidado;
- Cuidado de respiro para permitir que los proveedores de cuidado sean aliviados temporalmente de sus responsabilidades de proveer cuidado; y
- Servicios suplementarios, sobre una base limitada, para complementar el cuidado proporcionado por los proveedores de cuidado.

Con financiamiento actual de \$155.2 millón, este programa ha prestado servicio a más de 275 mil proveedores de cuidado en todo el país. Los esfuerzos con respecto al NFCSP

han tenido como resultado asociaciones nuevas, acceso mejorado a los servicios, servicios pro-activos a poblaciones especiales y la provisión de servicios para responder a las necesidades singulares de las familias.

Poblaciones elegibles

- Proveedores de cuidado familiares de adultos mayores
- Abuelos y familiares proveedores de cuidado, de 60 años de edad o mayores, a niños de no más de 18 años de edad (incluidos abuelos que son los únicos proveedores de cuidado a nietos y aquellos individuos afectados por el retraso mental o que tienen incapacidades de desarrollo)

La ley exige que los estados le den consideración prioritaria a:

- Personas con las mayores necesidades sociales y económicas (con atención particular a los individuos de ingresos bajos); y
- Individuos mayores que proporcionan cuidado y apoyo a personas con retraso mental e incapacidades de desarrollo conexas.

Otras características importantes

Además de subvenciones de fórmula, las agencias de envejecimiento estatales y de área, proveedores de servicios comunitarios sin fines de lucro, instituciones de educación superior y organizaciones nacionales recibieron subvenciones para desarrollar enfoques innovadores a fin de ayudar a las familias y proveedores de cuidado informales que atienden a las personas mayores, así como también abuelos y parientes mayores que son proveedores de cuidado de niños.

Asimismo, en septiembre de 2001, se otorgaron casi \$5 millones en subvenciones a 119 organizaciones tribales para proporcionarles a familias de personas mayores americanas nativas y hawaianas nativas acceso a información, cuidado de respiro, asesoramiento, capacitación y servicios suplementarios para ayudarles a hacerle frente a sus desafíos de provisión de cuidado en la vida real. Este nuevo programa que apoya a los proveedores de cuidado a americanos nativos recibió \$5.5 millones para el año fiscal 2002.

La Red Nacional de Servicios de Envejecimiento

Bajo la autoridad de la Ley de Americanos Mayores, la AoA trabaja de cerca con la Red Nacional de Servicios de Envejecimiento de organizaciones federales, estatales y locales para planear, coordinar y proporcionar servicios basados en el hogar y la comunidad para satisfacer las necesidades singulares de personas mayores y sus proveedores de cuidado.

Con quién ponerse en contacto para solicitar ayuda

La AoA apoya una guía de información y asistencia a nivel nacional y gratuita y un sitio Web llamada el Localizador de Cuidado de Personas Mayores, que puede conectar a personas mayores y sus proveedores de cuidado con la Red Nacional de Servicios de

Envejecimiento. Las personas mayores y proveedores de cuidado pueden llamar al número gratuito del Localizador de Cuidado de Personas Mayores, el 1-800-677-1116, o visitar www.eldercare.gov.

El Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos, Administración de Envejecimiento (AoA), trabaja con una red a nivel de todo el país de organizaciones y proveedores de servicios para poner servicios y recursos de apoyo a disposición de las personas mayores y sus proveedores de cuidado. Para mayor información acerca de la AoA, por favor, pónganse en contacto con: **Department of Health and Human Services, Administration on Aging**, Washington, DC 20201, al teléfono 202-619-0724, dirección de correo electrónico aoainfo@aoa.gov, sitio Web: www.aoa.gov.